

РЕШЕНИЕ

№ 7610

гр. София, 05.12.2013 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, VIII КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ, в публично заседание на 08.11.2013 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Камелия Серафимова

ЧЛЕНОВЕ: Славина Владова

Юлия Тодорова

при участието на секретаря Ванюша Стоилова и при участието на прокурора Никова, като разгледа дело номер **9642** по описа за **2013** година докладвано от съдия Камелия Серафимова, и за да се произнесе взе предвид следното:

Настоящото касационно производство е по реда на чл.208 и сл.АПК, във връзка с чл.63 ЗАНН.

Образувано е по касационна жалба на Комисия за защита на потребителите – [населено място] срещу Решение от 24.07.2013 година, постановено по н.а.х.д.№7828/2012 година по описа на СРС,110 състав, отменящо Наказателно постановление №К-[ЕГН]/11.01.2012 година, издадено от Главен директор на Главна дирекция” Контрол на пазара”, с което последният на основание чл.80 от Закона за туризма/ отм/ за извършено нарушение на чл.30,ал.2 от Закона за туризма/ отм/ наложил на ПГТ [фирма] имуществена санкция в размер на 1000 лева.

В касационната жалба се навеждат доводи за неправилност на атакуваното съдебно решение.Твърди се,че мотивите на СРС за отмяна на наказателното постановление са неясни и от събраните доказателства е видно,че ответникът по касация е издал само и единствено ваучер за организирано пътуване, закупен по интернет, но не е сключен писмен договор, който следва да съдържа задължителните реквизити, посочени от закона. Ваучерът се издава едва след сключването на договора по чл.30,ал.1 от Закона за туризма/ отм/ и в конкретният случай няма сключен договор, а само наличието на ваучер. Иска се отмяна на решението и потвърждаване на наказателното постановление.

В съдебно заседание,касаторът- Комисия за защита на потребителите,редовно и

своевременно призован, се представлява от адвокат А., редовно упълномощена, която поддържа жалбата на заявените основания.

Ответникът по касация-ПТГ [фирма], редовно и своевременно призован, не изпраща представител.

Представителят на СГП-прокурор Никова, изразява становище за основателност на касационната жалба и желае първоинстанционното съдебно решение да бъде отменено.

Административен съд-София-град, след като прецени събраните по делото доказателства, ведно с доводите и изразените становища на страните, прие за установено следното:

Касационната жалба е процесуално допустима, подадена в преклузивния срок по чл.63 от ЗАНН от надлежна страна и при наличие на правен интерес от обжалване. Разгледана по същество, същата се явява основателна. Съображенията за това са следните:

От събраните писмени и гласни доказателства е установено, че на 12.07.2011 година служители на Комисия за защита на потребителите извършили проверка при ответника по касация във връзка с подадена жалба от лицето Ж. П. относно възникнала злополука при използването на туристическа услуга, предоставена и от дружеството- „Вино и коне- приключение за истински мъже”. Лицето П. закупила по интернет от дружеството Ваучер № 113573 за шест човека за двудневен туристически пакет през периода -30.04.2011 година-01.05.2011 година, който включва езда, нощувка, два пакета суха храна, вечеря, закуска, дегустация на вина. Конкретните условия, при които може да се ползва пакетът, били описани в интернет, а всички услуги са описани във ваучера, за заплащането на пакета е издадена фактура от 21.04.2011 година и дружеството поддържало електронен регистър на рекламациите, в който била вписана молбата на П. за заплащане на обезщетение. За липсата на сключен писмен договор по реда на чл.30, ал.2 от ЗТ, срещу ответника по касация е съставен АУАН и впоследствие – издадено наказателното постановление.

Неправилен е изводът на СРС, че ответникът по касация не е извършил нарушението на чл.30, ал.2 от ЗТ/отм/. На първо място, правната регламентация на организирани и групови пътувания, се съдържа в раздел II на Закона за туризма/ отм/, като в разпоредбата на чл.27 е посочено, че разпоредбите на този раздел уреждат условията и реда за осъществяване на организирани групови и индивидуални туристически пътувания с обща цена (организираните пътувания). Организираните туристически пътувания с обща цена се формират от регистриран туроператор и се предлагат за продажба от него и/или чрез туристически агенти. Съгласно ч.28 от Закона за туризма/ пак отменен/, но бил в сила по време на предоставяне на туристическата услуга на лицето П., предоставената от туроператора пряко или чрез туристически агент информация за организирани пътувания, тяхната цена и за всички други условия на договора трябва да бъде точна и пълна и не трябва да въвежда в заблуждение потребителя. Т. пряко или чрез туристически агент предоставя на потребителя информация в писмена форма, която трябва да съдържа- цената, обявена в левове, и начина на плащане, начална и крайна дата на пътуването, начален, краен пункт и маршрут на пътуването, местоположение, категория и вид на туристическия обект, брой на ношувките, включени в туристическото пътуване, брой и вид на храненията, включени в туристическото пътуване, минимален брой участници, когато такъв е необходим за осъществяване на пътуването, и краен срок за уведомяване на

потребителя, когато този брой не е набран, общи данни за паспортния и визовия режим, както и информация за медицинските и здравните изисквания, свързани с пътуването, наименованието на застрахователната компания, с която е сключен договорът за застраховка по [чл. 42](#). Информацията по ал. 1 трябва да бъде ясна, точна и четливо изписана. Наред с тези задължения на туроператора, по силата на чл.29 от закона е вменено и задължение на туроператора пряко или чрез туристическия агент да предостави в писмена форма на потребителя всички условия на договора преди неговото сключване.

Съгласно чл.30,ал.1 от ЗТ/отм/с договора за организирано пътуване туроператорът се задължава да предостави туристическо пътуване с обща цена на потребителя срещу заплащане на определена цена. Съгласно алинея втора на чл.30, Договорът за организирано пътуване се сключва в писмена форма и екземпляр от него се предоставя на потребителя, като трябва да съдържа-/ задължителни реквизити/- . дата и място на сключването, фирма, седалище, адрес на управление, регистрационен номер на туроператора и/или туристическия агент, както и име, адрес, ЕГН, данни от личния документ на потребителя, фирма, седалище, адрес на управление, номер на лиценза на превозвача, използвани транспортни средства, година на производство, номер и срок на валидност на знака за първоначален технически преглед или на контролния талон към знака за периодичен преглед за проверка на техническата изправност на превозното средство, дата и час на тръгване и връщане от началния и крайния пункт и маршрута на пътуването, времето на пристигане и продължителността на престоя, местоположение, вид на туристическите обекти, тяхната категория и брой нощувки, когато пътуването включва нощувка, вид и категория на заведенията за хранене и развлечения, брой и вид на храненията, включени в туристическото пътуване, посещения, пътувания, трансфери и други услуги, включени в общата цена, специални изисквания на потребителя, предявени от него преди сключването на договора, за които е постигнато съгласие от страните по договора, обща цена, обявена в левове, на всички услуги, включени в договора, други плащания, невключени в цената, срок и начин на плащане, възможност за промяна на цената, реда и начина, по който тя да се преизчислява в случаите по [чл. 34, ал. 1](#), краен срок, в който потребителят има право да се откаже от договора, без да дължи неустойка и обезщетение, както и срок, в който потребителят трябва да уведоми туроператора или туристическия агент, че преотстъпва своето пътуване на трето лице, размер на неустойката, която потребителят дължи на туроператора при отказ от договора след срока по т. 10, минимален брой участници, ако такъв е необходим за осъществяване на пътуването, и краен срок за уведомяване на потребителя, когато този брой не е набран и пътуването може да бъде отменено, задължение за уведомяване на потребителя за правата му по [чл. 35, ал. 1](#), изисквания за формата, начините и сроковете, при които потребителят има право да предяви рекламация в случаите на неизпълнение или неточно изпълнение на договора, фирма и адрес на застрахователя, с който туроператорът е сключил застрахователния договор по [чл. 42](#). наред с това скълечинтя договар ви писмена форма, съдържа информация за съществените елементи на сключената задължителна застраховка "медицински разходи при болест и злополука на туриста" за пътувания извън страната.

Между страните няма спор, а и от приложените по делото доказателства се установява, че ответникът по касация е регистриран туроператор, за което има издаден лиценз за осъществяване на такава дейност. Легално определение на

понятието туроператор ,се съдържа в параграф 1,т.8 от ДР на ЗТ/ отм/, според която туроператор" е лице, регистрирано по реда на този закон за извършване на туроператорска дейност. Последната според определението, дадено в параграф 1,т.7 от ДР на Закона за туризма, представлява организирането на групови или индивидуални туристически пътувания с обща цена и продажба на пътувания пряко и/или чрез туристически агент по договор и ваучер на краен потребител.. "Организираните групови и индивидуални туристически пътувания с обща цена (организираните пътувания)" са пътувания по предварително изготвена програма,включваща комбинация от най-малко две от следните услуги, транспорт, нощувка, други туристически услуги, които не са свързани с транспорт или нощувка, съставляващи значителна част от пътуването и когато те се продават или предлагат за продажба с обща цена, и когато обхващат период, по-дълъг от 24 часа, или включват нощувка.

В случая, издаването само на ваучер на потребителя на услугата, която е предоставил ответникът по касация,не може да се причисли към сключване на договор в писмена форма. Това е така, защото на първо място, съгласно параграф 1, т.11 от ДР на ЗТ/ отм/ "Туристически ваучер" е документ под отчет,издаден от регистриран туроператор, който удостоверява съществуването на договор между туроператора и туриста като потребител на туристическата услуга.Последният според легалното определение, дадено в разпоредбата на параграф 1,т.15 от ЗТ/ отм/ е. "Потребител на организираните индивидуални или групови туристически пътувания с обща цена" е лице, което сключва договор за туристическо пътуване с обща цена, или което дава съгласие да сключи договор за туристическо пътуване с обща цена, или от чието име и/или в чиято полза е сключен или е постигнато съгласие да бъде сключен договор за туристическо пътуване, или в полза на което е прехвърлено туристическото пътуване с обща цена съгласно чл. 37.

Наред с това, следва да бъде отбелязано още ,че ваучерът не може и няма как а замести договора за организирано пътуване в какъвто смисъл са изводите на СРС, защото пир казаното по- горе и при цитираните разпоредби, условие за действителност на самия договор е сключването му в писмена форма и то с определени задължителни реквизити ,посочени по- горе. На второ място, от легалното определение на туристически ваучер,самият той представлява документ, различен от самия договор и удостоверява съществуването на договор между туроператора и лицето, което ползва туристическата услуга. На още по- силно основание, доказателства за липса на идентичност между договора за туристическа услуга и ваучер, са отделните санкционни норми ,предвидени в Закона за туризма/ отм/.В чл.70 от ЗТ/ отм/ е предвидено ,че туроператор или туристически агент, който не издаде или не предостави туристически ваучер на туриста, се наказва с имуществена санкция от 500 до 5000 лева, а за несклучване на договор в писмена форма по реда на чл.30,ал.2 от ЗТ/ отм/, законодателят е предвидил отделен състав на нарушение- чл.80 от ЗТ/ отм/- Туроператор, който наруши разпоредбата на чл. 30, ал. 2, се наказва с имуществена санкция от 500 до 5000 лв. Правната уредба не е променена и с новия Закон за туризма, където отново в чл.82, ал.2 от същия е посочено, че договорът за организирано пътуване се сключва в писмена форма и се предоставя екземпляр от него на потребителя. На по- силно основание , в подкрепа на тезата ,че ваучерът е различен документ от договора,в новия ЗТ са посочени неговите задължителни реквизити.

С оглед на всичко изложено, настоящият съдебен състав намира ,че след като нарушението е доказано по несъмнен начин,съвсем законосъобразно административно- наказващият орган е ангажирал административно-наказателната отговорност на ответника по касация е наложил санкция в границите на закона ,като същата е по- близка до минимума, предвиден в санкционната норма. Така определената санкция е справедлива и съответна на извършеното нарушение, и ще допринесе за постигане целите на наказанието ,визирани в чл.12 от ЗАНН. Като е достигнал до други правни изводи ,СРС е постановил едно неправилно решение, което следва да бъде отменено и вместо него- постановено друго, с което наказателното постановление- потвърдено. Жалбата като основателна, подлежи на уважаване.

Воден от гореизложеното и на основание чл.221,ал.2 и ал.3 АПК, Административен съд София- град

Р Е Ш И:

ОТМЕНЯ Решение от 24.07.2013 година,постановено по н.а.х.д.№7828/2012 година по описа на СРС,110 състав И ВМЕСТО НЕГО ПОСТАНОВЯВА:

ПОТВЪРЖДАВА Наказателно постановление №К-[ЕГН]/11.01.2012 година, издадено от Главен директор на Главна дирекция”Контрол на пазара”, с което последният на основание чл.80 от Закона за туризма/отм/ за извършено нарушение на чл.30,ал.2 от Закона за туризма/отм/,наложил на ПГТ [фирма] имуществена санкция в размер на 1000 лева.

Решението не подлежи на обжалване.

ПРЕДСЕДАТЕЛ: